Uradni list
Evropske unije

SL
Serija L

2025/1507

29.7.2025

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2025/1507

z dne 25. julija 2025

o zavrnitvi zahtevka za zaščito geografske označbe v skladu s členom 52(1) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta „Erzurum Su Böreği“ (ZGO)

(notificirano pod dokumentarno številko C(2025) 4762)

(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil ([1]) ter zlasti člena 52(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členom 90(1) Uredbe (EU) 2024/1143 Evropskega parlamenta in Sveta ([2]), s katero je bila razveljavljena Uredba (EU) št. 1151/2012, se ta še naprej uporablja za zahtevke za registracijo geografskih označb, ki jih je Komisija prejela pred 13. majem 2024.

(2) Komisija je v skladu s členom 50 Uredbe (EU) št. 1151/2012 preučila zahtevek za registracijo imena „Erzurum Su Böreği“ kot zaščitene geografske označbe (ZGO), ki ga je Turčija vložila 1. julija 2021 (PGI-TR-02781).

(3) Po pregledu zahtevka za registracijo je Komisija 11. oktobra 2021, 2. decembra 2022, 7. julija 2023 in 21. decembra 2023 vložniku poslala obvestilo o pripombah, v katerem je zahtevala pojasnila glede nekaterih vidikov zahtevka.

(4) Komisija je na podlagi informacij, ki jih je predložil vložnik, sklenila, da zahtevek ne izpolnjuje zahtev iz Uredbe (EU) št. 1151/2012, in vložnika v dopisu o zavrnitvi z dne 1. julija 2024 obvestila, da namerava začeti postopek za sprejetje uradnega sklepa Komisije o zavrnitvi zahtevka v skladu s členom 52(1) Uredbe (EU) št. 1151/2012, če v dveh mesecih od prejema dopisa ne bo prejela pripomb.

(5) Komisija je zlasti menila, da predloženi opis proizvoda ne izpolnjuje zahtev iz člena 7(1) Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 668/2014 ([3]) v povezavi s členom 8(1), prvi pododstavek, točka (c)(i), Uredbe (EU) št. 1151/2012, saj se opis ne osredotoča na specifičnost proizvoda, ki nosi ime za registracijo, in ne omogoča opredelitve končnega proizvoda. „Erzurum Su Böreği“ je poseben pekovski izdelek, vendar v opisu niso navedene posebne značilnosti proizvoda. Poleg tega v opisu ni opredeljeno, kako se ta proizvod razlikuje od drugih podobnih pekovskih izdelkov, temveč je napisan v obliki recepta, v katerem je podrobno opisan postopek priprave, ki je skupen proizvodom te vrste. Zato proizvoda ni mogoče opredeliti, kot je določeno v členu 7(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 668/2014.

([1]) UL L 343, 14.12.2012, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1151/oj.

([2]) Uredba (EU) 2024/1143 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. aprila 2024 o geografskih označbah za vino, žgane pijače in kmetijske proizvode ter zajamčenih tradicionalnih posebnostih in neobveznih navedbah kakovosti za kmetijske proizvode, spremembi uredb (EU) št. 1308/2013, (EU) 2019/787 in (EU) 2019/1753 ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1151/2012 (UL L, 2024/1143, 23.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj).

([3]) Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 668/2014 z dne 13. junija 2014 o pravilih za uporabo Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil (UL L 179, 19.6.2014, str. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2014/668/oj).

(6) Poleg tega je Komisija navedla, da povezava med določeno kakovostjo, slovesom ali drugimi značilnostmi proizvoda in geografskim območjem ni opredeljena v skladu s členom 8(1), prvi pododstavek, točka (c)(ii), Uredbe (EU) št. 1151/2012. Komisija je upoštevala, da je mogoče kjer koli reproducirati značilnosti proizvoda, za katere se trdi, da so specifične, in sicer uporabo sira Erzurum Civil Peynir in masla Erzurum Tereyağı v proizvodnji in postopku gnetenja. Dejstvo, da se pekovski izdelek proizvaja na geografskem območju, ne da bi se podrobneje opredelile posebne značilnosti proizvoda „Erzurum Su Böreği“ ter povezava med določeno kakovostjo, slovesom ali drugimi značilnostmi proizvoda in njegovim geografskim poreklom, se ni štelo za zadostno.

(7) Poleg tega je Komisija poudarila, da v enotnem dokumentu iz člena 8(1), prvi pododstavek, točka (c), Uredbe (EU) št. 1151/2012, ki ga je predložil vložnik, ni navedeno, ali povezava med proizvodom „Erzurum Su Böreği“ in opredeljenim geografskim območjem temelji na slovesu ali značilnostih proizvoda „Erzurum Su Böreği“, ki jih je mogoče pripisati predvsem njegovemu geografskemu poreklu, kot je določeno v členu 5(2), točka (b), navedene Uredbe in točki 5 Priloge I k Izvedbeni uredbi (EU) št. 668/2014.

(8) Nazadnje je Komisija pojasnila, da v specifikaciji proizvoda ni informacij o vzpostavljenih postopkih za zagotavljanje sledljivosti, in sicer o poreklu, namembnem kraju in količinah proizvoda „Erzurum Su Böreği“ ter surovinah, uporabljenih za njegovo proizvodnjo, v skladu s členom 4 Izvedbene uredbe (EU) št. 668/2014.

(9) Vložnik je v odgovoru z dne 2. septembra 2024 predstavil zgodovino pokrajine Erzurum in predložil zgodovinske reference o pomenu proizvodov, ki spadajo v isto kategorijo kot proizvod „Erzurum Su Böreği“, in sicer pekovski izdelek iz pokuhanega vlečenega testa ali Su Böreği, ne da bi se osredotočil na ime proizvoda, za katerega se zahteva zaščita.

(10) Poleg tega vložnik ni predložil pripomb glede pomanjkanja informacij o posebnih značilnostih končnega proizvoda, ki nosi ime za registracijo. Zahtevek v trenutni obliki opisuje le splošni proizvodni postopek za vse pekovske izdelke iz pokuhanega vlečenega testa ali proizvode Su Böreği, kar ne omogoča identifikacije proizvoda.

(11) Vložnik ni odgovoril na pripombe Komisije glede pomanjkanja informacij o povezavi med določeno kakovostjo, slovesom ali drugimi značilnostmi proizvoda in geografskim območjem. Poleg tega vložnik ni opredelil, ali povezava med proizvodom „Erzurum Su Böreği“ in opredeljenim geografskim območjem temelji na slovesu ali značilnostih proizvoda „Erzurum Su Böreği“, ki jih je mogoče pripisati predvsem njegovemu geografskemu poreklu.

(12) Nazadnje, vložnik ni predložil potrebnih informacij o postopkih, ki jih morajo gospodarski subjekti uporabiti v zvezi z dokazilom o poreklu proizvoda, surovin, krme in drugih elementov, ki bi morali v skladu s specifikacijami dokazati izvor z opredeljenega geografskega območja.

(13) Glede na navedeno Komisija meni, da zahtevek za registracijo proizvoda „Erzurum Su Böreği“ kot ZGO ne izpolnjuje zahtev iz člena 5(2), točka (b), člena 8(1), prvi pododstavek, točki (c)(i) in (ii), Uredbe (EU) št. 1151/2012 ter člena 7(1) in točke 5 Priloge I k Izvedbeni uredbi (EU) št. 668/2014.

(14) Zahtevek za zaščito imena „Erzurum Su Böreği“ kot ZGO bi bilo zato treba zavrniti.

(15) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Odbora za politiko kakovosti za kmetijske proizvode, vino in žgane pijače –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Zahtevek za registracijo imena „Erzurum Su Böreği“ kot zaščitene geografske označbe (ZGO) se zavrne.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na vložnika:

Blagovna borza v Erzurumu (Erzurum Ticaret Borsası)
Kazım Karabekir Paşa Mah. Musalla Cad. No:23
Yakutiye, Erzurum
Turčija

V Bruslju, 25. julija 2025

Za Komisijo
Christophe HANSEN
član Komisije